

Accommodation for Seasonal Workers

Nofo'anga 'o e Taha Ngaue Fakafa'ahita'u / Loki

What you need to know | Totongi Me'a ke ke 'ilo ki ai



Concerned about potential rooming houses or informal seasonal works accommodation in your area?

If you have concerns about non-approved rooming houses in your area, please call us on 5036 2591 to discuss.

Are you running a rooming house or providing informal seasonal workers accommodation?

If you rent out or sub-let your property (including caravans) and if more than four people live there, you might be running a rooming house.

If so, you must comply with health, building and planning rules to continue operating, and to ensure you provide a safe place for your tenants to live.

Council has started a pro-active campaign, working with property owners to help them comply with rooming house rules. These rules are essential to ensuring tenants' safety.

If you think you might be running a rooming house, or you have questions about rooming house rules, please contact Council's Public Health Department on 5036 2591.

You can also visit www.swanhill.vic.gov.au/rooming-house to find out more about the rules around rooming houses.

Council will take legal action against rooming house operators who do not work with Council to comply with relevant Health, Building and Planning rules.

Hoha'a ki ha ngaahi loki nofo totongi pe nofo'anga 'ikai angamaheni ki he kau ngaue fakafa'ahi ta'u 'i ho'o feitu'u?

Kapau 'oku 'i ai ha'o hoha'a ki he ngaahi loki nofo totongi 'oku 'ikai fakangofua 'i homou feitu'u, kataki 'o telefoni mai kiate kimautolu 'i he 5036 2591 ketau talanoa..

'Oku ke fakalele ha loki nofo totongi pe tokoni'i 'i ha to e founa e nofo'anga ki he kau ngaue fakafa'ahi ta'u?

Kapau 'oku nofo totongi pe nofo funga nofo totongi ha'o 'api (kau ai e kalaveeni) pea 'oku 'ova he toko fa e kau nofo, 'oku ke fakalele loki nofo totongi koe.

Kapau 'oku pehe, kuo pau ke tauhi e ngaahi lao ki he mo'ui lelei, langa mo palani, pea 'oku fakapapau'i 'a e malu 'a e nofo'anga ki he nofo 'a e kakai.

Kuo kamata fakamalohi'i 'e he Kosilio 'a hono tu'uaki mo ngaue mo e kau ma'u 'api, ke tokoni'i kinautolu ke nau talangofua ki he ngaahi lao ki he loki nofo totongi. Ko e ngaahi lao ko eni 'oku mahu'inga ia ki hono fakapapau'i e malu 'a e tokotaha nofo totongi.

Kapau 'oku ke fakalele ha nofo'anga loki totongi, pe 'i ai ha'o ngaahi fahu'i fekau'aki mo e ngaahi lao 'o e loki nofo totongi, kataki 'o fetu'utaki ki he Va'a Mo'ui Lelei 'a e Kakai 'a e Kosilio 'i he fika 5036 2591.

Vakai'i e www.swanhill.vic.gov.au/rooming-house ke ke 'ilo lahi ai ki he lao ki he ngaahi loki nofo totongi.

'E fai e ngaue fakalao 'a e Kosilio kia nautolu 'oku fakalele loki nofo totongi 'oku 'ikai tauhi ki he ngaahi lao ki he Mo'ui Lelei, Langa mo e Palani 'a e Kosilio.



What is a rooming house?

A rooming house is a building, where one or more rooms is available for rent and where the number of people occupying the property is four or more.

Residents are likely to share common areas like kitchens, bathrooms and loungerooms with other residents.

In our area, it is most often seasonal workers from overseas and from Australia who live in this type of accommodation, due to their short-term needs and the affordability of rooming houses.

What rules must rooming houses meet?

Rooming houses must meet a range of Health, Building and Planning rules. Some examples are below, but you should contact Council to discuss your individual property and these regulations.

For example, rooming houses MUST:

- Be registered with Council
- Provide a clean-living environment, including adequate ventilation, continuous and adequate hot and cold water supply, clean drinking water, regular rubbish collection, adequate sewerage and water discharge, and vermin-proof bins that are emptied regularly.
- Provide at least one toilet, one bath/shower and one wash basin for every 10 people
- Comply with regulated room sizes, based on number of occupants and length of stay
- Comply with Local Laws around use of caravans in residential areas
- Have appropriate Building Permits
- Have the regulated number of stand-alone, hard-wired smoke alarms, and other fire safety measures

What to do now?

You can find out more about rooming houses at www.swanhill.vic.gov.au/rooming-house

To talk about your property or report a potential rooming house, call Council on 5036 2591.

Ko e ha 'a e loki nofo totongi?

Ko e loki nofo totongi, ko ha fale ia 'oku 'ata ai ha loki 'e taha pe lahi ange ke nofo totongi ai pea ko e tokolahi 'o e kakai 'oku nau nofo'i 'oku toko fa pe lahi ange.

'E malava pe ke faka'ata 'e he tokotaha ha'ana e nofo'anga 'a e ngaahi feitu'u angamaheni hange ko e peito, toileti, lotofale ki he kau nofo.

Ko e feitu'u ni, 'oku tokolahi pe ki he kau ngaue fakafa'ahita'u mei tu'apule'anga pea mo 'Aositelelia ni, 'oku nau nofo'i e ngaahi nofo'anga pehe ni koe'uhi ko e nounou 'enau nofo mo 'ene ma'ama'a.

Ko e ha e lao totonu ki he loki nofo totongi?

Ko e ngaahi loki nofo totongi kuopau kenau paasi he ngaahi lao Mo'ui Lelei, Fale mo e Palani. 'Oku 'i ai e ngaahi fakatata 'oku ha atu 'i lalo, ka kuopau ke ke fetu'utaki ki he Kosilio ke fakatalanoa ki ho'o fale mo hono ngaahi tu'utu'uni.

Fakatata 'aki eni, ko e ngaahi fale nofo totongi KUOPAU KE:

- Lesisita ki he Kosilio
- Ko ha 'ataakai 'oku ma'a, kau ai 'a e 'ea mokomoko fe'unga, lele lelei ma'u'anga vai momoko, vai inu ma'a, tanaki e ngaahi veve angamaheni, 'i ai fakatafe'anga mo e tukuange'anga vai fe'unga, pea mo e kapa veve 'oku hua'i ma'u pe.
- Kuopau ke 'i ai e toileti 'e taha, falekaukau 'e taha pea mo e fai'anga fanofano 'e taha ki he toko 10
- Tauhi e lao ki he lalahi 'o e loki 'o fakatatau mo e tokolahi 'o e kau nofo pehe ki he fuolao 'enau nofo
- Kuopau ke fakapaasi 'i he Lao Fakaloto fonua 'a hono ngaue'aki e ngaahi kalaveeni 'i he ngaahi 'elia nofo'i
- 'I ai e Ngaahi Ngofua Langa Fale Totonu
- 'I ai e me'a tamate afi pe me'a fakaongo vela fakauaea pe ko ha to e ngaahi me'a kau ki he malu 'o ka hoko ha vela

Ko e ha leva e me'a ke fai?

Te ke mahino'i lahi ange ki he ngaahi loki nofo totongi 'i he www.swanhill.vic.gov.au/rooming-house

Ke fakatalanoa fekau'aki mo ho 'api pe lipooti ha loki nofo totongi, fetu'utaki ki he Kosilio 'i he 5036-2591

